



在武陵源风景名胜区袁家界景区内，有一处名副其实的网红打卡点，来自世界各地的游客都喜欢在这里拍照。它，就是 乾坤柱。

乾坤柱 是张家界地貌 三千奇峰 中的一根。它海拔高度1074米，垂直高度约400米，顶部植被郁郁葱葱，峰体造型奇特，垂直节理切割明显，仿若刀劈斧削般巍然屹立于天地间，有顶天立地之势，故得名 乾坤柱。

2008年12月份，好莱坞摄影师汉森在张家界进行了为期四天的外景拍摄，大量素材后来成为美国科幻大片《阿凡达》中 潘多拉星球 各种元素的原型，其中 乾坤柱 就成为 哈利路亚山 即悬浮山的原型。《阿凡达》在全球热播后，海内外亿万观众更是对 哈利路亚山 原型地张家界心驰神往。

守山人 摄

In Yuanjiajie scenic spot, Wulingyuan famous scenic area, there is a veritable Internet Famous Check-in Site, where the tourists from various parts of the world like taking pictures. It is the "Qiankun Column".

The Qiankun Column is one of the Three Thousand Odd Mountains of Zhangjiajie landform. Its height above sea level is 1,074 m, its vertical height is about 400 m. There is lush vegetation on the top, the mountain is in odd shape, the vertical joint cutting is apparent, it seems to be chopped and axed, standing between the heaven and earth, presenting an indomitable spirit, so it is named the "Qiankun Column".

In December of 2008, Hollywood cameraman Hansen performed a four-day exterior shooting in Zhangjiajie, a lot of materials became the prototype of various elements of the Pandora in the American science fiction movie "Avatar", and the Qiankun Column became the Hallelujah Mountain, i. e. the prototype of the floating mountain. As Avatar was shown all over the world, hundreds of millions of audience in the world yearned to get to Zhangjiajie, the prototype of the Hallelujah Mountain.

Photographed by Shou Shanren

打卡
Check in Site
“Qiankun Column”

你拍我晒



近日，武陵源景区美丽的大氧吧广场迎来了一群旗袍爱好者。在风景如画的环境里走秀，对她们来说实在是一种享受。

周建鑫 摄

Recently, the beautiful large oxygen bar square in Wulingyuan scenic spot welcomed a group of cheong-sam fans, walking in the picturesque environment was really an enjoyment to them.

Photographed by Zhou Jianxin



5月20日晚，张家界迎来首场无人机灯光秀。夜幕降临，城市上空变幻着各种不同的图案，一箭穿心、520、我爱张家界等造型，让人兴奋尖叫。

子元 摄

In the evening of May 20, Zhangjiajie welcomes the first drone light show. The curtain of night has fallen, different patterns change in the sky above the city, such as An Arrow Going Through the Heart, 520, I Love Zhangjiajie and so on, people are excited and screaming.

Photographed by Zi Yuan

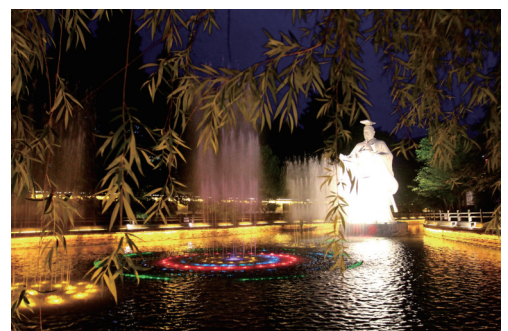


5月20日，在张家界魅力湘西文化广场举办的湘西女儿会，吸引了上千名来自全国各地的游客。

邓道理 摄

On May 20, the Xiangxi Daughters' Meeting held in Zhangjiajie Fascinating Xiangxi Culture Square attracted a thousand tourists from all parts of the country.

Photographed by Deng Daoli



在慈利县城有一处城中 风景 万和园德孝公园。傍晚，华灯初上，公园夜色甚是迷人，一派五彩斑斓。

寇彪 摄

There is an intown Landscape in Cili County Town, Wanheyuan Dexiao Park. In the evening, the lights are turned on, the park is so charming, what a colorful scenery.

Photographed by Kou Biao

(本版翻译由张家界市翻译协工作协会提供)